

**Zeitschrift:** Allgemeine schweizerische Militärzeitung = Journal militaire suisse =  
Gazetta militare svizzera

**Band:** 19=39 (1873)

**Heft:** 18

**Rubrik:** Ausland

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bertrag des Hrn. Art.-Major Meister über Pferdestellung, von Hrn. Art. Oberstleut. Grandjean über Brücken material. Weitere Vorträge stehen in Aussicht von den Herren Oberst de Bassière, Majoren Davall und Dumur, Stabshauptmann Hegg. Wenn auch die äusseren Anordnungen des Festes nicht sehr großartig ausfallen werden, wie dies von einer Stadt von nur ca. 5000 Einwohnern wohl auch nicht erwartet werden kann, so dürfen doch die Herren Offiziere das herzlichsten Empfanges in Aarau versichert sein."

Die eidgenössische Korporalschule in Thun ist letzte Woche zu Ende gegangen. Ihr Hauptzweck schien die versuchswise Anwendung einer von Hrn. Oberst Hofstetter entworfenen Manövranleitung gewesen zu sein. Ob und inwieweit sich die in dieser Anleitung vorgeschriebene neue Gefechtsweise der Infanterie bewährt und ob dieselbe daher Aussicht hat, definitiv einzuführt zu werden, ist einstweilen noch unbekannt. Der treffliche Berichterstatter der "Basler Nachrichten" röhmt die neuen Formen und zweifelt nicht daran, daß das Reglement mit nur wenigen Abänderungen adoptirt werde. Den Abschluß der Schule bildete eine freundliche That der deutschsprechenden Unteroffiziere; sie verzichteten einstimmig und mit Aklamation auf den Ordentrich-Überstuf von Fr. 203 zu Gunsten der bedürftigen Mutter ihres in der Schule gestorbenen Kameraden Trenchet von Genf.

**Aargau.** Schon seit längerer Zeit beschäftigte sich der Bürger- und Einwohnerverein Aarau's mit der Frage, durch welche Mittel und Wege Aarau wiederum zu einem Artilleriewaffenplatz gemacht werden könnte. Auch der aargauische Artillerieoffiziersverein nahm sich der Sache an und kam nach einer gründlichen Prüfung aller in Betracht fallenden Verhältnisse zu dem Schlusse, daß Aarau darauf verzichten müsse, wieder Feld- und Positionsartillerie bei sich zu beherbergen. Die einzige Schuhlinie, welche ernstlich in Frage kommen könnte, wäre die Linie Aarauer Schachen-Schönegg. Dieselbe genügt aber weder in Bezug auf die Länge, noch in Bezug auf die Breite, noch mit Rücksicht auf die Möglichkeit der Errichtung eines geeigneten Manövrefeldes für die Batteries- und Brigadeschule. Es kann daher von einer Konkurrenz mit den Artilleriewaffenplänen von Thun und von Frauenfeld für Aarau keine Rede mehr sein.

**Basel.** Hier hat Samstags den 26. April die eidg. Offiziersschule unter dem Kommando des Hrn. Stabsmajor Goutteau begonnen.

**Bern.** Hr. Divisionsarzt Dr. Schmid in Freiburg ist zum Oberfeldarzt erwählt worden.

— Die diesjährigen Recrutenprüfungen des Kantons Bern stellten heraus, daß von 1675 Mann 19 nicht lesen, 31 nicht schreiben und 64 nicht rechnen konnten.

**Bundesstadt.** Hr. Stabshauptmann Hans von Wattenwyl von Linden in Bern ist vom Bundesrat zum Gehülfen des eidg. Stabsbüros ernannt worden.

**Tessin.** Im Kanton Tessin schienen in letzter Zeit einige Unregelmäßigkeiten im Verfahren bei der Dienstbefreiung stattgefunden zu haben. Zur Untersuchung dieser Missstände wurde Hr. eidg. Oberst Amrhyn nach Bellinzona geschickt, eine Maßregel, die im Grossen Rath eine Interpellation der Regierung und eine lebhafte Diskussion hervorrief. Der Grossen Rath beschloß hierauf: „Mit der Erklärung, daß der Kanton Tessin gewillt ist, seinen militärischen Verpflichtungen treulich nachzukommen und von der Überzeugung ausgehend, daß der Bundesrat sich beim Bundesrat dahin verwenden wird, daß jede allfällige in Bezug auf den Kanton Tessin angeordnete Maßregel ausnahmsweise Überwachung wieder zurückgenommen werde, geht der Grossen Rath zur Tagesordnung über.“

Dieser Beschluß gereicht dem Patriotismus und der Würde der Versammlung zur Ehre.

neuen dem Reichstag vorzulegenden Flottengründungsplan ist ein einmaliger Kostenaufwand von 86,386,910 Thaler vorgesehen, in welcher Summe die außerordentlichen Forderungen für 1873 und 1874 mit 22,257,300 Thalern enthalten sind. Nach dem Geschehe, betreffend die Erweiterung der Marine von 1867, waren für die einmaligen Ausgaben der Marineverwaltung bis 1877 nur 9½ Millionen Thaler bestimmt, die Mehrkosten würden mithin 76,886,910 Thaler betragen. Das Gesamtinteressent an Schiffen stellt sich auf: Panzerschiffe 8 Fregatten, 6 Corvetten, 7 Monitors, 2 Batterien; ferner 20 Corvetten, 18 Kanonenboote, 2 Artillerieschiffe, 3 Segelbriggs, 28 Torpedofahrzeuge. Der Bau der Schiffe soll ausschließlich im Inlande erfolgen, unter möglichster Ausnutzung der Marinewerften und thunlichster Heranziehung der konkurrenzfähigen Privatwerften. Zuerst sollen die Panzercorvetten und die Aviso gebaut werden, der Bau der schwimmenden Batterien ist gegen den Schluss der Bauperiode hin versetzt; die Bauplatz für die Panzercorvetten ist auf 3 Jahre für Privat-, auf 4 Jahre für Marinewerften berechnet, die Bauplatz für Monitors auf 2, resp. 3 Jahre.

Die Denkschrift zu dem Flottengründungsplan sagt u. A. über die Ansprüche an die Leistungsfähigkeit der deutschen Marine Folgendes: „Wie die Ansprüche sich vermehren, welche die Deutschen an unsere Flotte machen, können nur die Akten nachweisen. Die Vertreter der Stadt Hamburg werden dies am meisten belegen können, denn keine deutsche Stadt hat so viele einzelne Kaufmännische Etablissements in die Welt gesetzt, wie Hamburg, und so ist z. B. in der letzten Zeit von Hamburg der offizielle Wunsch ausgesprochen worden, die Fidschi-Inseln, Liberia und die Küsten Afrikas am Meerbusen von Guinea anzukaufen und dort deutsche Kriegsmacht zu zeigen. In den westindischen und in den ostasiatischen Gewässern, wo permanent deutsche Kriegsschiffe stationiert sind, reiht sich Nequidilon an Nequidilon, und wenn an den Westküsten Südamerika's eine Revolution zerstörend in das tägliche Leben eingeht, wundern sich die in jedem Ort dort lebenden zahlreichen Deutschen, daß das mächtige Vaterland ihnen nicht schützend zur Seite steht. Die Größe unseres maritimen Handels richtet sich nach den Bedürfnissen unseres Volkes und nach dessen Seelenzahl, die Größe der zu entwickelnden defensiven Kräfte nach der Länge unserer Küste, die Stärke unserer maritimen Offensive nach der Stärke unserer eventuellen Feinde und endlich nach der Größe und Ausdehnung dessen, was zu verteidigen ist, d. h. also nach der Größe der Handelsmarine und nach der Ausdehnung der Küste. Bei der Frage, welche Offensivkräfte wir zur See eventuell nothwendig hätten, stoßen wir also auf sehr entgegengesetzte Größen: eine große, über die ganze Welt zerstreute Handelsmarine und eine im Verhältniß nur kurze Küste, sehr starke fremde Kriegsflotten und eine für die feindlichen Landeskrieze wenig geeignete Küste. Die Länge unserer gesamten Küsten beträgt circa 170 Meilen, die der Russen allein an der Ostsee nahe das Doppelte, wozu dann noch die nordischen Küsten und die des schwarzen Meeres treten. Die Franzosen haben mehr als das Doppelte der europäischen Küste, und England hat nur maritime Grenzen. Die Offensivkraft in einem großen Kriege kann und muß Deutschland seiner Landarmee überlassen. Denn einen Punkt darf man nicht beim Vergleich des Land- und Seekrieges vergessen: jedes feindliche Dorf, welches in Besitz genommen wird, ist ein faktischer Erfolg, ein erobertes Schiff kommt erst in Ansatz, wenn das Facht des Krieges gezogen wird. Eine eroberte Festung sichert die Eroberung einer Provinz. Die Begnahme einer ganzen feindlichen Kriegsflotte gewährt höchstens das Mittel, eine Eroberung zu beginnen. Was nun die Beschaffenheit unserer Küste anbetrifft, so unterstützt dieselbe so wenig feindliche Landungen, sowohl in Bezug der Tiefenverhältnisse und Strömungen, als auch in Bezug auf die Etablierung von Landungstruppen, daß man die Vertheidigung auf diejenigen Ortschaften beschränken kann, welche den Gegner besonders locken, z. B. die grossen Handelsstädte usw. Für diese Aufgabe gewähren die Offensiv- und Defensiv-Torpedos das geeignete Mittel. Die Vertheidigung unserer Küsten ist so lange eine in sich gehaltene, als nicht der Nord-Ostsee-Kanal Nord- und Ostsee verbindet und es gestattet, die Schiffe von

## A u s l a n d .

**Deutsches Reich.** (Der neue Flottengründungsplan und die Regierungs-Denkschrift.) Für den

einem Meere zum andern auf einer inneren Linie zu bewegen, ohne die in fremden Händen befindlichen Wasserstraßen zu passiren. Die Nordsee hat ihre bedrohlichen Punkte ziemlich konzentriert in der Elb-, Weser- und Jade-Mündung. Wilhelmshaven ist die Basis der militärischen Verteidigung, und die dort stationirte Flotte hat eine große Freiheit der Bewegung, da sie auch in den anderen beiden Mündungen freie Rückzugslinien hat. Die Verteidigung der Ostsee bietet große Schwierigkeiten. Die Linie zieht sich 130 Meilen lang und hat auf beiden Flügeln die dem Angreifer ehesten Gewässer. Die Wichtigkeit des Nord-Ostsee-Kanals für die Verteidigung unserer Küsten ist bereits in der vorliegenden Denkschrift klar gelegt worden. Für den Kanal ist die Richtung von St. Margarethen an der Elbe unsweit Brunsbüttel über Rendsburg nach Flensburg in Aussicht genommen. Seine volle Bedeutung für die Verteidigung der Küsten erhellt erst durch die Herstellung eines Verbindungskanals mit der Kieler Bucht. Derselbe soll bei Steinwärde unsweit Rendsburg vom Hauptkanale abgezweigt und unter Benutzung des vorhandenen kleinen schleswig-holsteinischen Kanals in einer Länge von  $3\frac{1}{2}$  geographischen Meilen bis in die sogenannte Wyler Bucht unsweit Kiel geführt werden. Der Verbindungskanal soll die Profildimensionen des Hauptkanals, nämlich 224' Spiegelbreite bei 31' Wassertiefe, erhalten. Die Herstellungskosten einschließlich der Nebenanlagen werden auf 10 Millionen Thaler veranschlagt. Für die Ausführung ist ein Zeitraum von acht Jahren von 1875 ab unter gleichmäßiger Verteilung der Baukosten auf die einzelnen Baujahre angenommen worden.“ In der Denkschrift ist ferner mitgetheilt, daß die Marinebudgets für 1873 betragen: in Frankreich 39,173,553 Thaler, in Russland 29,631,351 Thaler (32½ Prozent mehr gegen 1872), in Deutschland 9,422,125 Thaler (13 Prozent mehr gegen 1872). England verwendet auf seine Flotte fast 8 mal, Frankreich fast 5 mal, Russland fast 3 mal so viel als Deutschland. Der Bedarf der Flotte in einem Kriege im Jahre 1882 wird sich stellen auf: 1 Admiral, 3 Vice-Admirale, 4 Contre-Admirale, 23 Kapitäns z. S., 63 Corvetten-Kapitäns, 165 Kapitän-Lieutenants, 229 Lieutenants z. S., 244 Unterleutnants z. S., 89 Zahlmeister und Verwalter, 55 Maschinisten-Ingenieure, 1693 Deck-Offiziere und Untereffiziere (Seeleute) 10,267 Matrosen, 304 Maschinisten, 570 Maschinisten-Maate, 233 Heizer-Untereffiziere, 2131 Helzer, 41 Deck-Offiziere, Meister, 371 Meistersmate, 698 Handwerker, 141 Lazareth-Gehülfen, 300 Schiffsjungen u. s. w. (A. M.-Btg.)

**Östreich.** (Das Studium der Geschichte und Geographie an den Vorberichtungs- und Kadettenschulen.) Das Kriegsministerium hat folgendes Rescript erlassen:

„Unter den Lehrgegenständen der allgemeinen Bildung, welche an den Vorberichtungs- und Kadettenschulen des k. k. Heeres vorgetragen werden, muß der Geschichte eine besonders hervorragende Wichtigkeit zugeschrieben werden. — Die umfassende Kenntniss der großen historischen Begebenheiten in ihrem wechselseitigen Zusammenhang, die nähre Vertrautheit mit der Vergangenheit des eigenen Vaterlandes bilden die unentbehrliche Grundlage für das Studium und Verständniß der Kriegsgeschichte, somit für einen der wichtigsten Zweige der höheren militärischen Ausbildung. — Noch bedeutender ist jedoch ihr Einfluß auf die Lebensanschauungen, auf den Charakter und die Gesinnung junger Männer, welche bestimmt sind, dem Staate dientest als Offiziere, als Bildner und Führer seiner Wehrkraft ihre Dienste zu widmen. — Eine gründliche, im patriotischen und moralischen Sinne geleitete historische Bildung wird den Offizier auf seiner späteren wechselvollen Bahn vor Verirrungen bewahren, zu welchen er durch die manchfachen politischen Strömungen mitgerissen werden könnte. — Damit jedoch der historische Unterricht die angegedeuteten Zwecke fördere, müssen diejenigen, welchen seine Erhellung anvertraut ist, nicht allein durch gründliches Wissen, sondern noch mehr durch einen erprobten und gediegenen Charakter die volle Fähigkeit dafür erwiesen. — Die Lehrer müssen die Gabe besitzen, das Interesse zu wecken und zu fesseln, auf das empfängliche Gemüth ihrer jungen Hörer einzuwirken

und den Folgerungen und Betrachtungen, wozu die geschichtlichen Vorträge Anlaß bieten, ohne Verdrächtigung der historischen Treue und Wahlichkeit mit sicherem Takte eine solche Richtung zu geben, welche mit den Grundsätzen und Begriffen unseres Berufes als Glieder des k. k. Heeres im Einklange steht. — Da beinahe alle Lehrbücher der Geschichte, namentlich in denjenigen Kapitäl, welche die neueste Zeit behandeln, einen nicht österreichischen Standpunkt einnehmen, so wird es Sache der Lehrer sein, die entsprechende Richtung zu veranlassen und nach Bedarf durch Dictate den Schülern die erforderlichen Anhaltspunkte zu geben. — Mehr als bei jedem andern Gegenstände muß der Lehrer bei Vortrag der Geschichte von dem Bewußtsein erfüllt sein, daß seine Aufgabe vor Allem darin liegt, pflichtgetreue, österreichische Offiziere zu bilden und zu erziehen. — Die vorstehenden Grundsätze sind bei den geschichtlichen Vorträgen an den Vorberichtungs- und Kadettenschulen als Richtschnur festzuhalten, und sowohl die Kommandanten als die inspizirenden höhern Vorgesetzten haben sich bei jeder Gelegenheit die Überzeugung von deren Beobachtung zu verschaffen und eventuell ihren Einfluß geltend zu machen, damit von denselben nicht abgewichen werde. — Hinsichtlich des Unterrichtes in der Geographie an den genannten Truppenschulen wird erinnert, daß bei der nothwendigen, durch die Verhältnisse gebotenen Beschränkung des Lehrstoffes vor Allem die gründliche Kenntniss des eigenen Vaterlandes, der österreichisch-ungarischen Monarchie, anzustreben ist und keineswegs zu Gunsten einer zu detaillirten Behandlung des Auslandes beeinträchtigt werden darf. — Das Reichs-Kriegsministerium wird übrigens auf die Einführung neuer Lehrbücher für beide Gegenstände und genaue Umgrenzung des Lehrstoffes Bedacht nehmen.“

**Preußen.** (Ausbildung der Infanterie.) Der Kaiser hat, nachdem er früher Berichte von den kommandirenden Generälen über den Gegenstand verlangt, in Folge Prüfung derselben angeordnet: daß bis auf Weiteres nachstehende Grundsätze bei der Ausbildung der Infanterie zur Anwendung kommen sollen:

- 1) Im wirklichen feindlichen Feuer kann die Verwendung von Bataillonskolonnen nur durch besondere Verhältnisse gerechtfertigt werden. Die Normal-Formation der ersten Linie ist daher in Kompagnienkolonnen. Die Bataillone müssen jedoch unter allen Umständen in der Hand ihrer Kommandeure sein, welche ihre Kompagnienkolonnen befähigen, wie der Regimentskommandeur seine Bataillone.
- 2) Wo das feindliche Feuer es erfordert, haben auch die hinteren Tressen die für Abschwächung der Wirkung desselben geeignete Formation anzunehmen. Demnach kann es zweckmäßig sein, diese Tressen, oder eines derselben, ganz oder teilweise in Kompagnienkolonnen oder in Linie zu formiren. Auch können die Kompagnien sich in Linie entwickeln oder in Halbzüge und Sektionen abbrechen. Bei Schwierigkeiten und Richtungsveränderungen der Tressen haben die Bataillone jedoch in der Regel die Kolonnen-Formation anzunehmen.
- 3) Zur Bildung der Schützenlinie sind mindestens sogleich halbe Züge zu verwenden.
- 4) Die Unterstützungs-Trupps können in Linie oder Kolonne (in Zügen, Halbzügen oder Sektionen) und ganz ausnahmsweise auch in Reihen der Schützenlinie folgen.
- 5) Der Angriff kann unter Umständen und unter Berücksichtigung des Terrains auch so ausgeführt werden, daß nach Durchlaufen einer Strecke (50 bis 60X) die Truppen sich niederwerfen und nach kurzer Pause das Vorgehen in dieser Art fortführen (sprungweises Vorgehen). Die reglementarischen Vorschriften für die Ausführung des Bayonetangriffs in Linie und größerer oder kleinerer Kolonne bleiben auch ferner maßgebend.
- 6) Ein Kavallerieangriff darf auch in anderer als der Karree-Formation angenommen werden. Die Truppen sind durch das noch näher zu bestimmende Signal „Achtung“ auf die Annäherung feindlicher Kavallerie aufmerksam zu

- machen, worauf der Führer die den Umständen nach passendste Formationen befiehlt.\*)
- 7) Die durch die Reglements festgesetzten Abstände dürfen, je nach dem Zweck der Übungs-Aufgabe, vergrößert werden.
- 8) Die Regimente und Brigaden müssen geübt werden, in den sich hernach ergebenden Formationen, Bewegungen präzise auszuführen.

Durch vorstehende Grundsätze ist den Ansprüchen des heutigen Gesetzes Rechnung getragen. Nur große Vertrautheit der Offiziere mit den Gesichtsformen und einer hehe Gesichts- und Feuerdisziplin, verbunden mit einer gründlich und streng durchgeführten Erzieherschule vermögen dieser Gefahr wirksam zu begegnen.

Es wird dann noch anbefohlen, daß die Einübung folgender Bewegungen und Formationen des Reglements künftig wegfallen soll:

Der Kontremarsch, die Kolonnenformationen durch Vereinanderstreichen der Säule, die Deploymente aus der Tiefe, die Bewegungen mit der zu 3 Gliedern formirten Angriffskolonne, das Abbrechen und der Aufmarsch der Abtheilungen in der Angriffskolonne aus der Flanke, die Bildung der Schützenzüge bei der geöffneten und geschlossenen Kolonne und die Formation des Karres in 3 Gliedern.

Ferner sind nicht mehr zum Gegenstand einer Besichtigung zu machen:

Die Bildung der linkssabmarschirten Zugkolonne und das Deployment aus derselben, der Reihenmarsch im Bataillon, das Abbrechen und der Aufmarsch der Angriffskolonne aus der Tiefe und Durch und der Übergang der Angriffskolonne in die geschlossene oder die geöffnete Zugkolonne.

Das vorgeschriebene kompagnieweise Abbrechen und Aufmarschirten der Angriffskolonne bleibt nach wie vor Gegenstand der Einübung und Besichtigung.

**Schweden.** (Neue Organisation des Generalstabes.) Die Bildung eines Generalstabes, in welchen das jetzige topographische Korps aufgehen soll, ist in der zweiten Kammer ganz nach dem Vorschlage des Königs genehmigt, während in der ersten Kammer zwar einige Einwendungen dagegen gemacht, aber doch zuletzt die Anordnungen genehmigt und die geforderten Anschläge bewilligt wurden. Dieser Generalstab wird bestehen aus 1 Chef mit General-Befehlung, 14 Ober-Adjutanten (wo von 1 Oberst, 3 Obersleutnants und 10 Majors), 14 Stabs-Adjutanten (6 Kapitäns und 8 Leutnants), 1 Professor, 1 Kriegsarchivar, 1 Amanuensis und 3 Wachbediente.

\* ) Nur wenn das Signal „Achtung“ dem Signal „Kolonne formiren“ vorhergegangen, ist auf letzteres die Karree-Formation sofort anzunehmen.

Buchhandlung für Militärwissenschaften  
(Fr. Luckhardt) in Leipzig.

In unserem Verlage erschien soeben:

## Militärische Bibliothek für Offiziere aller Waffen.

### 1. Band:

Preussens und Frankreichs Vorbereitungen zum

Kriege 1870—71

und der Beginn derselben

von

A. Wolff,

Prem.-Lieutenant in der dänischen Artillerie,  
Deutsche, vom Verfasser ermächtigte Ueersetzung.

### 2. Band:

Streiflichter auf die französische Heeresleitung

während des Krieges 1870—71

von

G. v. M., Hauptmann.

1. Theil. Die Armee des Kaiserreichs.

Subscriptionspreis pro Band von 6 bis 10 Bogen Stärke  
20 Sgr. (509-R)

Verlag

von

Hugo Richter in Basel.

In allen Buchhandlungen sind zu haben:

Hoffmann-Merian, Theodor, die Eisenbahnen zum  
Truppen-Transport und für den Krieg. Preis  
Fr. 3. 60.

Wieland, Oberst Johann, die Kriegsgeschichte der  
Schweiz bis zum Wiener Kongress. 3. Auflage.  
2 Bände. Preis Fr. 10.

# AVIS.

Société de secours

aux

Blessés militaires

Administration de la Loterie Nationale

au Nouvel Opéra, rue Gluck, à Paris.

Le dernier délai pour la réclamation des lots gagnés par les souscripteurs français et étrangers, devant expirer le 1. Mai prochain, est prorogé jusqu'au 15. du même mois. Aussitôt après cette époque il sera procédé à la vente aux enchères publiques de tous les objets non réclamés et appartenant à l'œuvre: tableaux, dessins, aquarelles, bronzes, marbres, meubles, bijoux, etc. . . le produit de cette vente sera affecté au soulagement des blessés et des victimes de la guerre. (H2919X)